Pioneer

PREMIER

TS-W3002D4 , W3002D2
TS-W2502D4 , W2502D2

3500W MAX./NOM.1000W

3000W MAX./NOM.800W

CAR-USE COMPONENT SUBWOOFER

HP D'EXTREME-GRAVE AUTOMOBILE

SUBWOOFER PARA AUTOMÓVIL

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.
Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.

⚠WARNING

Dear Customer:

Your purchase of PIONEER equipment is only the beginning of your musical enjoyment. PIONEER and the Consumer Electronics Association want you to get the most out of your equipment by using it at a safe sound level ; a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion – and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.

Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Set your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

To establish a safe level :

- Start your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.

Once you have established a comfortable sound level :

- Set the dial and leave it there.
- Taking a minute to do this now will help to preserve hearing.

Used wisely, your new sound equipment can provide fun and enjoyment. Since hearing damage from loud noise is often undetectable until it is too late, PIONEER and the Consumer Electronics Association recommend you avoid prolonged exposure to excessive noise. Under constant exposure such as sustained listening, sound levels above 85 decibels can be dangerous without hearing protection. (For reference, a garbage disposal or loud shouting at 3 feet away are around 80 decibels ; a food blender or gas lawn mower at 3 feet away are around 90 decibels.) The longer your exposure and/or higher the sound level, the greater the danger of permanent hearing damage. Also, playing loud music or other sounds in a vehicle can hinder your ability to hear traffic or emergency vehicles. We recommend using low volume levels when driving so you can still hear sounds outside your vehicle. PIONEER disclaims all liability for hearing loss, bodily injury or property damage as a result of use or misuse of this product.

⚠CAUTION

This product was designed for use in sound pressure level competitions. When using it competitively, never remain in the vehicle as exposure to high sound pressure levels can cause hearing damage. Operate the system from outside the vehicle using a remote control, with the doors and windows tightly shut.

To prevent damage to your speakers please observe the following caution. At high volume levels if the music sounds distorted or additional sounds are perceived lower the volume. This may be caused by excessive input to the speakers. The sound you are hearing could be the speaker cone becoming out of control or it may be the voice coil actually coming into contact with the magnetic assembly. Under these circumstances, it is prudent to lower the volume to just below the point where these phenomena occur. If your amplifier has a gain control it would be advisable to lower this control slightly to prevent this from reoccurring. In some cases, if there is an equalizer in the system, the bass control on this unit could also be readjusted to prevent this from happening. If higher volume or sound pressure levels (spl) than those which the speaker can reproduce are desired, it is recommended that additional speakers be added to the system. By doing so it is possible to gain significant increases in sound pressure levels. In some cases, you may double the perceived system output without any deterioration in sound quality. When installing the speakers, or after installation make sure not to subject the diaphragms to direct shock (for example, dropping sharp-edged objects onto them) as the speakers may be damaged. If this speaker is used as it is mounted on a cabinet whose volume is larger than the recommended size or used alone in a free air, it will not only be deteriorated in durability but also be out of order.

PIONEER recommends that this speaker be used in conjunction with amplifiers whose continuous (RMS) output is lower than the nominal input power of this speaker.

- **Never connect only one voice coil of this Dual Voice Coil (DVC) speaker.**
  Both voice coils must be connected to the amplifier for correct operation.
- The subwoofer enclosure must be securely & directly attached to the vehicle.
- The speakers may become very hot when the system is operated at high power continuously for a long time. Never directly touch the speakers with your hands until the speakers have cooled.
- Always install this product using the included hardware.

WARNING

Handling the cord on this product or cords associated with accessories sold with the product will expose you to chemicals listed on proposition 65 known to the State of California and other governmental entities to cause cancer and birth defect or other reproductive harm.

Wash hands after handling.

⚠ ATTENTION

Ce produit a été spécialement conçu pour être utilisé lors d'une compétition de niveau de pression acoustique N.P.A.(SPL/Sound Pressure Level). Lors d'une compétition, afin d'éviter les accidents provoqués par le volume phonique élevé veuillez sans faute sortir du véhicule et commencer à faire fonctionner l'appareil seulement après avoir fermé les portes et les vitres du véhicule.

Afin d'èviter d'endommager les haut-parleurs, observer les précautions suivantes. Si la musique semble déformée ou si des parasites sont perçus à volume élevé, baisser le volume. Ces problèmes peuvent être causés par l'entrée excessive aux haut-parleurs. Les parasites peuvent être dus à l'affolement du cône du haut-parleur ou à la bobine mobile venant en contact avec l'ensemble magnétique. Dans ces circonstances, il est prudent de baisser le volume à un niveau juste au-dessous du point où ces phénomènes se produisent. Si l'amplificateur est muni d'une commande de gain, il est recommandé de baisser cette commande légèrement afin d'empêcher les phénomènes de se reproduire. Dans certains cas, s'il y a un égaliseur dans le système, on peut aussi ajuster la commande des graves pour empêcher les phénomènes de se produire. Si le volume ou le niveaux de pression acoustique (spl) supérieurs à ceux que le haut-parleur peut reproduire sont desirés, il est recommandé d'ajouter des haut-parleurs supplementaires au système. On peut ainsi obtenir des augmentations considérables de niveaux de pression acoustique. Dans certains cas, on peut arriver à doubler la puissance perçue du système sans détérioration de la qualité sonore. Installant les haut-parleurs ou après les avoir installés, veiller à ne pas endommager leurs diaphragmes (en laissant tomber dessus des objets coupants, par exemple) car ils pourraient être endommagés. Si le haut-parleur est utilisé tel quel, monté sur un coffrer dont le volume est plus grand que la taille recommandée ou s'il est utilisé à l'air libre, sa durabilité sera amoindrie et il risque aussi de tomber en panne.

Afin d'éviler d'abîmer le haut-parleur avec une amplification élevée, PIONEER recommande d'utiliser des amplificateurs dont le niveau de puissance continue (RMS) est inférieure à la puissance nominale du haut-parleur.

- **Ne jamais connecter une seule bobine mobile de ce haut-parleur de Double Bobine Mobile (DVC).**
  Les deux bobines doivent être connectées sur l'amplificateur afin d'assurer un fonctionnement correct.
- Pour écouter et apprécier la musique en toute sécurité, utiliser l'appareil après l'avoir installé et fixé solidement le caisson au châssis du véhicule.
- Lorsque l'on utilise le haut-parleur continuellement pendant une période de temps prolongé à haute puissance, la température du haut-parleur s'élève et celui-ci chauffe. Pour cette raison, veuillez faire attention à ne pas toucher le haut-parleur avec les mains.
- Veuillez sans faute procéder à l'installation en utilisant les pièces destinées à l'installation fournies comme accessoires avec l'appareil.

⚠ PRECAUCION

Este producto se ha diseñado para las competiciones de SPL. En el momento de la competición, comience la reproducción después de salir del coche y cerrar completamente las puertas y las ventanas para evitar accidentes causados por altos sonidos.

Para evitar avería de sus altavoces, sírvase observar las siguientes precauciones. Si la música se reproduce anormalmente o cuando se reciben sonidos adicionales, baje el volumen. Esto puede presentarse debido a la excesiva carga sobre los altavoces. El sonido puede oirse anomalmente si se descontrola el cono del altavoz o cuando la bobina móvil se pone en contacto con el conjunto magnético. En estas circunstancias, es necesario bajar el volumen hasta el punto donde desaparezcan estos fenómenos. Si su amplificador cuenta con un control de ganancia, sería mejor bajar ligeramente este control para evitar que ocurran los fenómenos mencionados. En algunos casos, si el sistema está provisto de un ecualizador, el control de graves de esta unidad puede reajustarse también para evitar que ocurra dicho problema. Si desea lograr un volumen más alto que el obtenido con el altavoz provisto, se recomienda añadir altavoces adicionales al sistema. Con esta adición, es posible aumentar considerablemante el nivel sonoro del sistema. En ciertos casos, usted podrá duplicar la salida del sistema sin ningún deterioro en la calidad sonora. Cuando instale los altavoces, o después de haberlos instalado, cerciórese de que sus diafragmas no reciban golpes (por ejemplo, al dejar caer objetos puntiagudos sobre ellos) ya que podrían danarse. Si se utiliza este altavoz tal como es instalado en un cabinete cuyo volumen es mayor que el del tamaño recomendado o si se utiliza solo al aire libre, no solamente se deteriorará en duración sino también se estropeará.

Con el objeto de evitar el daño debido a niveles excesivos de entrada, PIONEER recomienda utilizar este altavoz junto con amplificadores cuya potencia de salida continua efectiva sea menor que la potencia nominal de entrada de este altavoz.

- **Nunca conecte una única bobina del altavoz Double Bobina Móvil (DVC).**
  Se deben conectar ambas bobinas al amplificador para que funcione correctamente.
- Con el objeto de disfrutar del sonido con seguridad, utilice la cabina fijada firmemente a la carrocería.
- En el caso de que utilice el altavoz en forma continua y por un tiempo prolongado a una alta potencia, la temperatura del mismo aumentará, calentándose. En consecuencia, tenga cuidado de no tocar el altavoz con las manos.
- Fíjelo utilizando, sin falta, las piezas de fijación que acompañan al produto.

⚠ PRECAUÇÃO

Este produto está projetado para competições de SPL. Na ocasião da competição, inicie a reprodução após sair do carro e fechar completamente as portas e as janelas para evitar acidentes causados por sons volumosos.

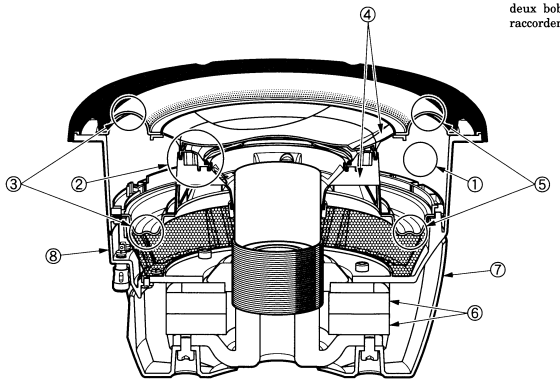
Para evitar danos nos seus alto-falantes, por favor, tome os seguintes cuidados. Caso se perceba, a altos volumes, que a música está distorcida ou que existem sons estranhos, abaixe o volume. Isso deve ser causado por entrada excessiva nos alto-falantes. O som que você está ouvindo pode ser devido ao descontrole do cone do alto-falante, ou ao contato da bobina vocálica com a montagem magnética. Nestas circunstâncias, sugere-se abaixar o volume para um nível abaixo do ponto em que estes fenômenos ocorrem. Se o seu amplificador possui o controle de amplificação, é aconselhável abaixar esse controle levemente para prevenir a reocorrência dos fenômenos. Em alguns casos, caso o sistema conter com o equalizador, o controle de grave do componente pode ser também reajustado para prevenir problemas. Caso se desejar produzir volumes ou níveis de pressão do som (spl) maior que o alto-falante pode produzir, recomenda-se a instalação de alto-falantes adicionais no sistema. Com isso, é possível conseguir um aumento nos níveis de pressão do som. Em alguns casos, você consegue-se duplicar a captação de saída do sistema sem qualquer deterioração na qualidade do som. Na hora da instalação dos alto-falantes, ou após a instalação, certifique-se de que os diafragmas não estão sujeitos a choques diretos (como, por exemplo, queda de objetos pontiagudos sobre os mesmos), pois isso danifica o alto-falante. O uso deste alto-falante dentro de uma caixa cujo volume é maior que o recomendado, ou sua colocação ao ar-livre (sem a caixa), não só poderá diminuir a sua vida, como também, poderá fazer com que deixe de funcionar.

A fim de evitar danos causados por níveis excessivos na entrada, a PIONEER recomenda que se utilize este alto-falante conjugado com amplificadores cuja potência de saída contínua (RMS) seja menor que a potência nominal de entrada deste alto-falante.

- **Nunca ligue apenas um fio de voz deste altifalante de Bobina de Voz Dual (DVC).**
  Para um correcto funcionamento, ambos os fios têm de estar ligados ao amplificador.
- A fim de desfrutar o som com segurança, utilize a cabine fixada firmemente na carroceria.
- Caso utilizar o alto-falante continuamente e por longo tempo a alta potência, sua temperatura aumentará e o mesmo se aquecerá. Assim, tome cuidado para não tocar o alto-falante com as mãos.
- Faça a fixação utilizando sem falta as peças de fixação que acompanham o produto.

● FEATURES

1. **AIR SUSPENSION EXCURSION CONTROL SYSTEM :** The typical subwoofer uses a damper (spider) to control the woofer cone's excursion. The Air Suspension system, formed by creating a sealed air space between the double cones, effectively replaces the damper provlding superior design and performance characteristics. It provides superior compliance linearity, regardless of volume input, for reproducing exceptionally clear, low dlstortion bass sound.
2. **DOUBLE CONE REINFORCEMENT NODES FOR STRUCTUAL RIGIDITY :** The stiffness of the double cone structure is greatly increased by connecting them using six fixed reinforcing nodes. This ensures the cones remain rigid even under high power input, reproducing extremely accurate and realistic sound.
3. **DUAL SURROUND "SPIDERLESS" SUSPENSION :** The double cone structure uses dual three-layer radial surrounds to attach to the basket and form the Air Suspensoin System. This highly reliable design keeps the voice coil centered, even under high power, for clear and powerful bass reproduction.
4. **INTERLACED BASALT / CARBON FIBER REINFORCED IMPP™ DOUBLE CONE :** precisely controls the huge power handling and extended excursion, resulting in louder, more controlled bass response with improved durability.
5. **WIDE ROLL, 3-LAYER FIBER WOVEN RADIAL SURROUND :** The surround is required to precisely control the huge power handling and extended linear excursion. This patent-pending design eliminates surround puckering at large excursion, resulting in louder, more controlled bass response with improved durability. The honeycomb pattern reinforcing cloth evenly distributes strength throughout the surround material, eliminating any weak points of surround and improving high power capability.
6. **DOUBLE STACKED MAGNETS & THICK TOP PLATE, HIGH POWER MOTOR ASSEMBLY :** The massive double-stack motor structure provides more powerful force to move the cone assembly harder.
7. **BOTTOM HOLD DESIGN ALUMINIUM DIE-CAST RIGID CHASSIS :** Any flex or vibration in the chassis would reduce the output energy of the woofer. A massive die-cast rigid chassis holds the top & bottom side of motor structure securely, effectively minimizing any undesired output loss.
8. **INTEGRATED SINGLE SIDED TERMINAL DESIGN :** The connections for both voice coils are on one side, making it easier to connect and install the subwoofer.



● CARACTÉRISTIQUES

1. **SYSTÈME DE CONTRÔLE D'EXCURSION À SUSPENSION À AIR :** Un haut-parleur d'extreme-grave conventionnel utilise un l'amortisseur sourdine (croisillon Spider) pour commander l'excursion du cône du haut-parleur grave. Le système à suspension d'air, formé en créant un espace d'air scellé et hermétique entre les cônes double, remplace efficacement l'amortisseur en offrant une conception de pointe et d'excellentes caractéristiques au niveau des performances. Il assure une linéarité de compliance supérieure, sans tenir compte de l'entrée du volume, afin de reproduire les sons graves avec une clarté exceptionnelle et une distorsion réduite.
2. **NOEUDS DE RENFORCEMENT À DOUBLE CÔNE POUR ASSURER LA RIGIDITÉ STRUCTURELLE :** La rigidité de la structure à double cône est considérablement accru grâce à leur connexion au moyen de six noeuds de renforcement fixes. Ceci permet aux cônes de demeurer rigides même dans des conditions d'entrée à haute puissance et de reproduire un son extrêmement précis et réaliste.
3. **SUSPENSION "SANS CROISILLON SPIDER" DUAL SURROUND :** La structure à double cône utilise des encadrements SURROUND Radial double à 3 couches à fixer au panier et former le système à suspension d'air. Cette conception très fiable maintient la bobine mobile centrée ; même avec une puissance élevée, afin de reproduire avec puissance et clarté les sons graves.
4. **DOUBLE CÔNE IMPP™ RENFORCÉ EN FIBRES ENTRELACÉES BASALTE / CARBONE :** permet de contrôler avec précision la capacité considérable de puissance et étend l'excursion, ceci ayant pour résultat une réponse des basses plus forte et mieux contrôlée et une durabilité améliorée.
5. **LARGE LÈVRE 《RADIAL》 3 COUCHES AVEC FIBRES TISSÉES :** La lèvre est requis pour contrôler avec précision le traitement de la puissance considérable et l'excursion linéaire étendue. Cette conception qui fait l'objet d'une demande de brevet élimine les interférences périphériques lors d'une excursion importante, ceci ayant pour résultat d'assurer une réponse des basses plus forte et mieux contrôlée avec une durabilité accrue. Le tissu de renforcement en forme de nid d'abeille distribue uniformément la puissance à travers l'ensemble du matériau périphérique de lèvre, éléminant ainsi les points faibles de la lèvre et améliorant la capacité à haute puissance.
6. **BLOC MOTEUR GRANDE PUISSANCE, DOUBLE AIMANTS ET PLAQUE EPAISSE SUPERIEURE :** La structure massive du moteur à double superposition assure une force plus puissante pour déplacer l'asssemblage du cône.
7. **CHASSIS RIGIDE EN UNE PIECE MOULEE SOUS PRESSION EN ALUMINIUM AVEC CONCEPTION DE SUPPORT DU FOND :** Toute flexion ou vibration dans le chassis réduira l'énergie de sortie du haut-parleur de graves. Un chassis massif rigide moulée sous pression maintient solidement les parties supérieure et inférieure la structure du moteur, réduisant ainsi de manière efficace toute perte indésirable à la sortie.
8. **CONCEPTION DU TERMINAL A UN COTE INTERGRE :** Les connexions pour les deux bobines mobiles sont situées sur le même côté rendant ainsi plus facile le raccordement et l'installation du haut-parleur de graves.

● CARACTERISTICAS

1. **SISTEMA DE CONTROL DE DESVIACIÓN DE LA SUSPENSIÓN DE AIRE :** El altavoz típico de graves secundario utiliza un amortiguador (trípodo) para controlar la desviación del cono del altavoz de graves. El Sistema de Suspensión de Aire, formado por la creación de un espacio de aire sellado entre los conos dobles, reemplaza de manera eficiente el amortiguador permitiendo un diseño y características de desempeño superiores. Proporciona, también, una gran linealidad de concordancia, independiente de la entrada del volumen, reproduciendo un sonido grave de baja distorsión, excepcionalmente nítido.
2. **NODOS DE REFUERZO DEL CONO DOBLE PARA LOGRAR LA RIGIDEZ ESTRUCTURAL :** La rigidez de la estructura de conos dobles se incrementa en gran medida por medio de la conexión de los mismos utilizando sus nodos de refuerzo fijos. Esto garantiza que los conos permanezcan rígidos incluso en el caso de una entrada de potencia alta, reproduciendo un sonido sumamente preciso y real.
3. **SUSPENSIÓN "SIN TRÍPODE" SURROUND DOBLE :** La estructura de conos utiliza un ambiente doble radial de 3 capas para su fijación al cesto y la formación del Sistema de Suspensión de Aire. Este diseño sumamente seguro mantiene la bobina de voz centrada, incluso a alta potencia, reproduciendo un sonido grave nítido y fuerte.
4. **CONO ENTRELAZADO DE FIBRA DE BASALTO / IMPP™ DOBLE DE FIBRA DE CARBON REFORZADA :** controla con precisión el gran uso de energía y la desviación extendida, dando como resultado una respuesta sonora, de graves más controlados, con una mejor durabilidad.
5. **RODILLO ANCHO, 3 CAPAS DE FIBRA TEJIDA RADIAL AMBIENTAL :** El surround se necesita con el objeto de controlar precisamente el manejo de gran potencia y la excursión lineal extendida. Este diseño, cuya patente se encuentra en trámite, elimina los pliegues del círculo en una gran excursión, dando como resultado graves más fuertes y controlados, con mayor durabilidad. La tela de refuerzo con patrón en forma de colmena distribuye de manera uniforme la tensión por todo el material circundante, eliminando cualesquiera puntos débiles del círculo y proporcionando capacidad de alta potencia.
6. **PLACA SUPERIOR GRUESA Y MAGNETIZADA DE DOS CAPAS Y CONJUNTO DEL MOTOR DE ALTA POTENCIA :** La sólida estructura en dos capas del motor suministra potencia para desplazar más fuertemente el conjunto del cono.
7. **CHASIS RÍGIDO MONOBLOQUE DE ALUMINIO DIE-CAST CON DISEÑO DE SUJECCIÓN INFERIOR :** Cualquier flexión o vibración en el chasis reduce la potencia de salida del woofer. Un chasis fundido a presión sólido y rígido asegura firmemente las partes superior e inferior de la estructura del motor, disminuyendo de forma eficiente cualesquiera pérdidas de salida no deseadas.
8. **DIBUJO DE TERMINAL UNILATERAL INTEGRADO :** Las conexiones para ambas las bobinas de voz se encuentran en uno solo lado, tornando fácil la conexión y la instalación del subwoofer.

● CARACTERÍSTICAS

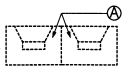
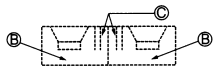
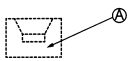
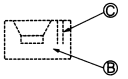
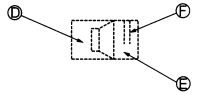
1. **SISTEMA DE CONTROLE DE DESVIO DA SUSPENSÃO DE AR :** O subwoofer típico usa um abafador (tripé) para controlar o desvio do cone do woofer. O Sistema de Suspensão de Ar, formado pela criação de um espaço de ar selado entre os cones duplos, substitui eficientemente o abafador proporcionando um design e características de desempenho superiores. Fornece, também, uma grande linearidade de concordância, independente da entrada do volume, reproduzindo um som grave de baixa distorção, excepcionalmente nítido.
2. **NÓS DE REFORÇO DO CONE DUPLO PARA RIGIDEZ ESTRUTURAL :** A rigidez da estrutura de cones duplos é aumentada em grande escala através da união dos mesmos utilizando seis nós de reforço fixos. Isso garante que os cones permaneçam rígidos mesmo sob a entrada de potência alta, reproduzindo som extremamente preciso e real.
3. **SUSPENSÃO "SEM TRIPÉ" SURROUND DUPLO :** A estrutura de cones duplos usa surround duplo radial de 3 camadas para se fixar ao cesto e formar o Sistema de Suspensão de Ar. Este design altamente seguro mantém a bobina de voz centralizada, mesmo sob alta potência, reproduzindo um som grave nítido e forte.
4. **CONE ENTRELAÇADO DE FIBRA DE BASALTO / IMPP™ DUPLO DE FIBRA DE CARVÃO REFORÇADA :** controla com precisão o grande uso de energia e desvio estendido, resultando numa resposta sonora, de graves mais controlados, com durabilidade melhorada.
5. **SISTEMA SURROUND RADIAL COM 3 CAMADAS DE FIBRA E ROLO LARGO :** Para controlar precisamente o manuseio de grande potência e a excursão linear estendida, é necessário o surround. Este projeto, cujo registro de patente encontra-se em processo, elimina os franzidos do círculo na excursão grande, resultando em baixo mais forte e controlado, com durabilidade melhorada. A tela de reforço com padrão em colméia distribui uniformemente a tensão por todo o material em volta, eliminando quaisquer pontos fracos do círculo e proporcionando capacidade de alta potência.
6. **PLACA SUPERIOR GROSSA E MAGNETIZADA EMPILHADA DUPLAMENTE E CONJUNTO DO MOTOR DE ALTA POTÊNCIA :** A sólida estrutura do motor empilhada duplamente oferece alta potência para deslocar mais fortemente o conjunto do cone.
7. **CHASSI RÍGIDO MONOBLOCO DE DIE-CAST DE ALUMÍNIO COM DESIGN DE SUJEIÇÃO INFERIOR :** Qualquer flexão ou vibração no chassi poderá reduzir a potência de saída do woofer. Um chassi de die-cast sólido e rígido segura firmemente as partes superior e inferior da estrutura do motor, diminuindo, de forma eficiente, quaisquer perdas de saída indesejadas.
8. **DESIGN DE TERMINAL UNILATERAL INTEGRADO :** As conexões para ambas as bobinas de voz encontram-se em um só lado, tornando fácil a conexão e a instalação do subwoofer.

● DVC (DUAL VOICE COIL) CONNECTION ● CONNEXION DVC (DOUBLE BOBINE MOBILE)
● CONEXIÓN DE DVC (DOBLE BOBINA MÓVIL) ● CONEXÃO DVC (BOBINA DE VOZ DUAL)

Connection Connexion Conexión Conexões	Speaker wiring Câblage des haut-parleurs Conexión de los alambres de los altavoces Ligações do altotalante	Advantage Avantage Ventajas Vantagem	SEE VOIR VER VEJA
Bridged mono (Parallel) Mono pontée (Parallèle) Sistema monofónico ponteado (Paralela) Mono em ponte (Paralelo)	Series Wiring Installation électrique des fils en série Instalación eléctrica en serie Fiação em série 4 Ω DVC : 8 Ω 2 Ω DVC : 4 Ω	Good for higher sensitivity Une sensibilité plus élevée Apropiado para una mayor sensibilidad Bom para maior sensibilidade	1
Stereo Stéréo Sistema estereofónico Estéreo	Parallel Wiring Installation électrique des fils en parallèle Instalación eléctrica en paralelo Fiação em paralelo 4 Ω DVC : 2 Ω 2 Ω DVC : 1 Ω	Good for higher sensitivity Une sensibilité plus élevée Apropiado para una mayor sensibilidad Bom para maior sensibilidade Good for channel separation La meilleure separation des canaux Apropiado para la separación de canal Bom para separação de canais	1
Bridged mono Mono pontée Sistema monofónico ponteado Mono em ponte	Parallel Wiring Installation électrique des fils en parallèle Instalación eléctrica en paralelo Fiação em paralelo 4 Ω DVC : 2 Ω 2 Ω DVC : 1 Ω	Good for higher sensitivity Une sensibilité plus élevée Apropiado para una mayor sensibilidad Bom para maior sensibilidade Notice : Verify that your amplifier can operate in a 2 Ω mono configuration. Remarque : Vérifier que l'amplificateur peut fonctionner en configuration mono sous charge 2 Ω. Aviso : Asegúrese de que el amplificador puede ser operado en una configuración monofónica de 2 Ω. Nota : Verifique se o seo amplificador pode operar em configuração mono de 2 Ω.	2

⚠ CAUTION : Never connect only one voice coil of this Dual Voice Coil (DVC) speaker. Both voice coils must be connected to the amplifier for correct operation.
⚠ ATTENTION : Ne jamais connecter une seule bobine mobile de ce haut-parleur de Double Bobine Mobile (DVC). Les deux bobines doivent être connectées sur l'amplificateur afin d'assurer un fonctionnement correct.
⚠ PRECAUCION : Nunca conecte una única bobina del altavoz Double Bobina Móvil (DVC). Se deben conectar ambas bobinas al amplificador para que funcione correctamente.
⚠ PRECAUÇÃO : Nunca ligue apenas um fio de voz deste altifalante de Bobina de Voz Dual (DVC). Para um correcto funcionamento, ambos os fios têm de estar ligados ao amplificador.

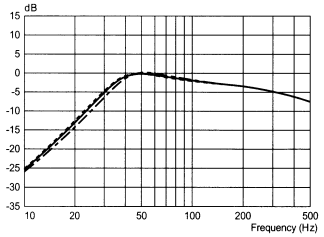
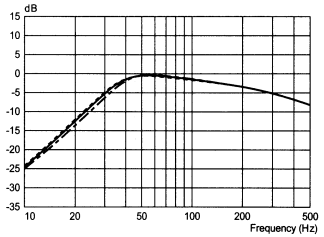
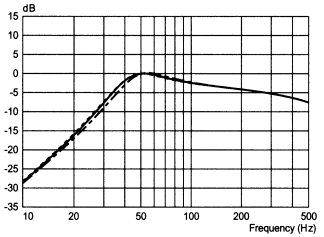
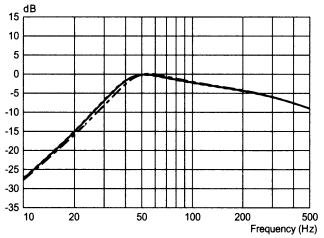
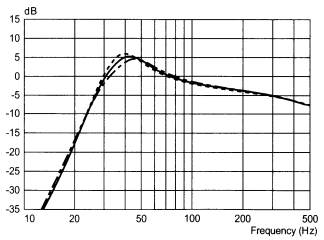
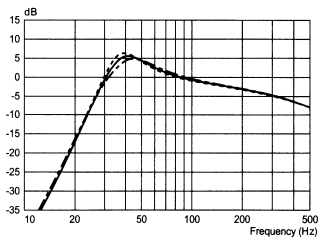
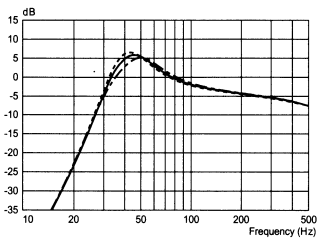
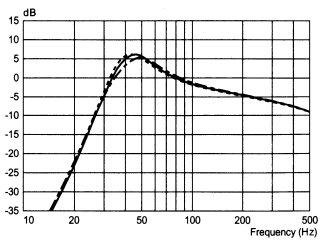
● RECOMMENDED ENCLOSURE VOLUMES / PORT SIZES ● CONCEPTION POUR CAISSON / EVENT
● VOLÚMENES DE LA CAJA / TAMAÑOS DE LAS PUERTAS RECOMENDADOS ● VOLUME DA CAIXA / TAMANHO DO ORIFICIO RECOMENDADOS

SEE VOIR VER VEJA	For Sealed Enclosure Pour caisson clos Para la caja sellada Para a caixa vedada	For Ported Enclosure Pour caisson transféré Para la caja puerta Para a caixa portado	For Bandpass Enclosure Pour caisson passe-bande Para la caja pasabanda Para a caixa pré-seletora
1			
2			

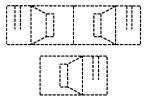
RECOMMENDATION RECOMMANDATION RECOMENDACIÓN RECOMENDAÇÃO	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	Ⓓ	Ⓔ	Ⓕ
	TS-W3002D4 0.8 cu.ft (22.6 liters) TS-W3002D2 0.8 cu.ft (22.6 liters)	TS-W3002D4 1.2 cu.ft (34.0 liters) TS-W3002D2 1.2 cu.ft (34.0 liters)	3" Dia. (ø76 mm) × 3.5" (89 mm) 3" Dia. (ø76 mm) × 3.5" (89 mm)	TS-W3002D4 1.0 cu.ft (28.3 liters) TS-W3002D2 1.0 cu.ft (28.3 liters)	1.0 cu.ft (28.3 liters) 1.0 cu.ft (28.3 liters)	3" Dia. (ø76 mm) × 7" (178 mm) 3" Dia. (ø76 mm) × 6.75" (171 mm)
	TS-W2502D4 0.6 cu.ft (17.0 liters) TS-W2502D2 0.6 cu.ft (17.0 liters)	TS-W2502D4 0.9 cu.ft (25.5 liters) TS-W2502D2 0.9 cu.ft (25.5 liters)	3" Dia. (ø76 mm) × 3.75" (95 mm) 3" Dia. (ø76 mm) × 3.5" (89 mm)	TS-W2502D4 0.8 cu.ft (22.6 liters) TS-W2502D2 0.8 cu.ft (22.6 liters)	0.8 cu.ft (22.6 liters) 0.8 cu.ft (22.6 liters)	3" Dia. (ø76 mm) × 8" (203 mm) 3" Dia. (ø76 mm) × 7.75" (197 mm)
MAXIMUM MAXIMUM MÁXIMA MÁXIMA	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	Ⓓ	Ⓔ	Ⓕ
	TS-W3002D4 1.0 cu.ft (28.3 liters) TS-W3002D2 1.0 cu.ft (28.3 liters)	TS-W3002D4 1.6 cu.ft (45.3 liters) TS-W3002D2 1.6 cu.ft (45.3 liters)	3" Dia. (ø76 mm) × 2.5" (64 mm) 3" Dia. (ø76 mm) × 2.5" (64 mm)	TS-W3002D4 1.2 cu.ft (34.0 liters) TS-W3002D2 1.2 cu.ft (34.0 liters)	1.2 cu.ft (34.0 liters) 1.2 cu.ft (34.0 liters)	3" Dia. (ø76 mm) × 5.5" (140 mm) 3" Dia. (ø76 mm) × 5.25" (133 mm)
	TS-W2502D4 0.7 cu.ft (19.8 liters) TS-W2502D2 0.7 cu.ft (19.8 liters)	TS-W2502D4 1.2 cu.ft (34.0 liters) TS-W2502D2 1.2 cu.ft (34.0 liters)	3" Dia. (ø76 mm) × 2.5" (64 mm) 3" Dia. (ø76 mm) × 2.5" (64 mm)	TS-W2502D4 1.0 cu.ft (28.3 liters) TS-W2502D2 1.0 cu.ft (28.3 liters)	1.0 cu.ft (28.3 liters) 1.0 cu.ft (28.3 liters)	3" Dia. (ø76 mm) × 6.25" (159 mm) 3" Dia. (ø76 mm) × 6" (152 mm)
MINIMUM MINIMUM MÍNIMA MÍNIMA	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	Ⓓ	Ⓔ	Ⓕ
	TS-W3002D4 0.5 cu.ft (14.2 liters) TS-W3002D2 0.5 cu.ft (14.2 liters)	TS-W3002D4 0.8 cu.ft (22.6 liters) TS-W3002D2 0.8 cu.ft (22.6 liters)	3" Dia. (ø76 mm) × 7" (178 mm) 3" Dia. (ø76 mm) × 7" (178 mm)	TS-W3002D4 0.8 cu.ft (22.6 liters) TS-W3002D2 0.8 cu.ft (22.6 liters)	0.8 cu.ft (22.6 liters) 0.8 cu.ft (22.6 liters)	3" Dia. (ø76 mm) × 9" (229 mm) 3" Dia. (ø76 mm) × 8.75" (222 mm)
	TS-W2502D4 0.35 cu.ft (9.9 liters) TS-W2502D2 0.35 cu.ft (9.9 liters)	TS-W2502D4 0.6 cu.ft (17.0 liters) TS-W2502D2 0.6 cu.ft (17.0 liters)	3" Dia. (ø76 mm) × 7" (178 mm) 3" Dia. (ø76 mm) × 7" (178 mm)	TS-W2502D4 0.6 cu.ft (17.0 liters) TS-W2502D2 0.6 cu.ft (17.0 liters)	0.6 cu.ft (17.0 liters) 0.6 cu.ft (17.0 liters)	3" Dia. (ø76 mm) × 11" (279 mm) 3" Dia. (ø76 mm) × 10.75" (273 mm)

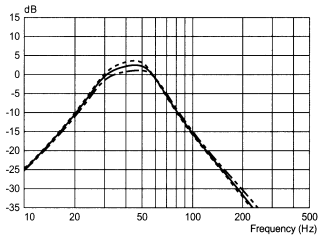
The recommended enclosure volumes include speaker displacement.
Les volumes de caisson recommandé comprennent le déplacement HP.
Los volúmenes enclaustrados recomendados incluyen el desplazamiento del altoparlante.
Os volumes enclausurados recomendados incluem o deslocamento do alto-falante.

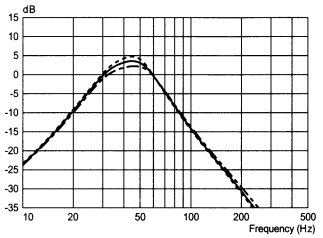
● CHARACTERISTICS ● CARACTERISTIQUES ● CARACTERISTICAS ● CARACTERÍSTICAS

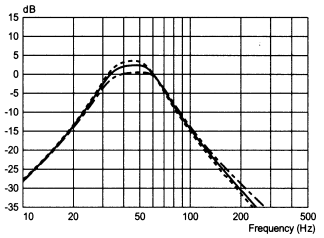
	TS-W3002D4	TS-W3002D2	TS-W2502D4	TS-W2502D2
For Sealed Enclosure Pour caisson clos Para la caja sellada Para a caixa vedada				
For Ported Enclosure Pour caisson transféré Para la caja puerta Para a caixa portado				

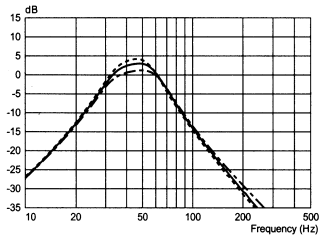
For Bandpass Enclosure
Pour caisson passe-bande
Para la caja pasabanda
Para a caixa pré-seletora











——— RECOMMENDED ENCLOSURE VOLUME VOLUME RECOMMANDÉ DU CAISSON DE L'ENCEINTE VOLUMEN DE LA CAJA RECOMENDADO VOLUME DA CAIXA RECOMENDADO
- - - - - - MAXIMUM ENCLOSURE VOLUME VOLUME MAXIMUM DU CAISSON DE L'ENCEINTE VOLUMEN MÁXIMO DE LA CAJA VOLUME MÁXIMO DA CAIXA
—·—·— MINIMUM ENCLOSURE VOLUME VOLUME MINIMUM DU CAISSON DE L'ENCEINTE VOLUMEN MÍNIMO DE LA CAJA VOLUME MÍNIMO DA CAIXA

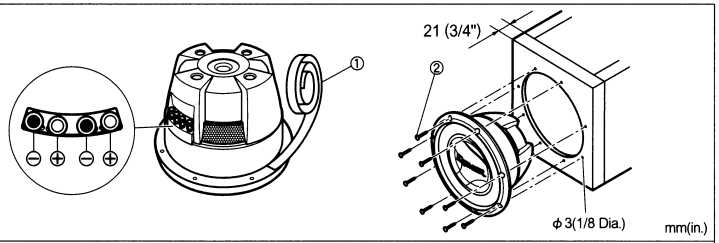
● SPECIFICATIONS ● CARACTERISTIQUES ● ESPECIFICACIONES ● ESPECIFICAÇÕES

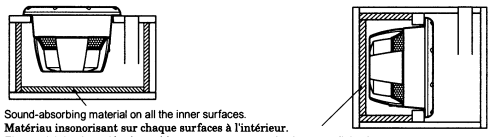
Model Modèle Modelo Modelo	Size Taille Tamaño Tamanho	Nominal power Puissance nominale Potencia nominal Potência nominal	Max.music power Puissance musicale maximum Máxima potencia de musica Potência máxima da música	Nominal impedance Impédance nominale Impedancia nominal Impedância nominal	Sensitivity Sensibilité Sensibilidad Sensibilidade	Frequency response Bande passante Respuesta de frecuencia Resposta de freqüência	Magnet weight Poids aimant Peso del imán Peso do magneto	Displacement Déplacement Desplazamiento Deslocamento
TS-W3002D4	12" (30 cm)	1 000 W	3 500 W	dual 4 Ω	90 dB ±1.5 dB (in car, input : 1 W)	20 Hz To 150 Hz (−20 dB in car, input : 1 W)	3 230 g (110 oz)	0.181 cu.ft 5.12 liters
TS-W3002D2	12" (30 cm)	1 000 W	3 500 W	dual 2 Ω	90 dB ±1.5 dB (in car, input : 1 W)	20 Hz To 150 Hz (−20 dB in car, input : 1 W)	3 230 g (110 oz)	0.181 cu.ft 5.12 liters
TS-W2502D4	10" (25 cm)	800 W	3 000 W	dual 4 Ω	89 dB ±1.5 dB (in car, input : 1 W)	20 Hz To 150 Hz (−20 dB in car, input : 1 W)	2 490 g (88 oz)	0.117 cu.ft 3.31 liters
TS-W2502D2	10" (25 cm)	800 W	3 000 W	dual 2 Ω	89 dB ±1.5 dB (in car, input : 1 W)	20 Hz To 150 Hz (−20 dB in car, input : 1 W)	2 490 g (88 oz)	0.117 cu.ft 3.31 liters

Model Modèle Modelo Modelo	Revc (Ω)	Levc (mH) 8 Ω / 2 Ω	Zmax (Ω) 8 Ω / 2 Ω	Fs (Hz)	Qms	Qes	Qts	Vas (cu.ft) (liters)	Rms (N.S/m)	Mms (g)	Cms (m/N)	Diam (inch) (mm)	Sd (sq.in) (sq.m)	BL (T.m) 8 Ω / 2 Ω	Xmax (inch) (mm)	Hvc (inch) (mm)	Hag (inch) (mm)
TS-W3002D4	dual 3.3	5.55(8 Ω) Series wiring 1.39(2 Ω) Parallel wiring	157.77(8 Ω) Series wiring 38.53(2 Ω) Parallel wiring	31.4	15.13	0.68	0.65	0.460 13.03	5.334	408.83	6.29×10^{-5}	9.3 236	67.8 0.043 7	28.38(8 Ω) Series wiring 14.19(2 Ω) Parallel wiring	0.51 12.9	1.96 49.8	0.94 24
TS-W3002D2	dual 1.5	3.17(4 Ω) Series wiring 0.79(1 Ω) Parallel wiring	86.20(4 Ω) Series wiring 20.85(1 Ω) Parallel wiring	30.0	15.06	0.57	0.55	0.461 13.05	5.610	448.66	5.60×10^{-5}	9.3 236	67.8 0.043 7	21.58(4 Ω) Series wiring 10.79(1 Ω) Parallel wiring	0.48 12.3	1.91 48.5	0.94 24
TS-W2502D4	dual 3.3	4.80(8 Ω) Series wiring 1.20(2 Ω) Parallel wiring	133.73(8 Ω) Series wiring 32.72(2 Ω) Parallel wiring	36.0	14.34	0.78	0.74	0.240 6.77	4.602	291.71	6.66×10^{-5}	7.9 200	48.6 0.031 3	24.16(8 Ω) Series wiring 12.08(2 Ω) Parallel wiring	0.39 9.8	1.68 42.7	0.91 23
TS-W2502D2	dual 1.5	3.07(4 Ω) Series wiring 0.76(1 Ω) Parallel wiring	68.48(4 Ω) Series wiring 16.56(1 Ω) Parallel wiring	34.7	14.73	0.69	0.66	0.222 6.23	4.994	339.19	6.19×10^{-5}	7.9 200	48.6 0.031 3	18.08(4 Ω) Series wiring 9.04(1 Ω) Parallel wiring	0.43 11.0	1.77 45.0	0.91 23

Register your product at
Enregistrez votre produit au
http://www.pioneerelectronics.com
http://www.pioneerelectronics.ca

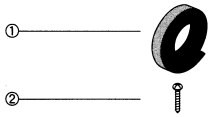
● HOW TO INSTALL ● MODE D'INSTALLATION ● INSTALACION ● COMO INSTALAR





Sound-absorbing material on all the inner surfaces.
Matériau insonorisant sur chaque surfaces à l'intérieur.
El material de absorción de sonido se encuentra en todas las superficies internas.
Material com propriedades de absorção do som em todas as superfícies mais interiores.

● PARTS INCLUDED ● PIECES COMPRISES ● PIEZAS INCLUIDAS ● PECAS INCLUIDAS



PREMIER

©PIONEER CORPORATION 2008 4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN / JAPON PRINTED IN USA IMPRIME AUX ETATS-UNIS IMPRESO EN EEUU
〈TRD1361-A/US〉

Pioneer

PREMIER

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

PIONEER ÉLECTRONIQUES DU CANADA, INC.

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE VALIDE SEULEMENT DANS LE PAYS OU LE PRODUIT A ÉTÉ ACHETÉ

GARANTIE

Pioneer Electronics (USA) Inc. (PUSA) et Pioneer Électronique du Canada, Inc. (POC) garantissent que les produits distribués par PUSA aux États-Unis et par POC au Canada qui, après avoir été installés et utilisés conformément au manuel de l'utilisateur inclus avec l'unité, ne fonctionnent pas de façon appropriée dans des conditions d'utilisation normales en raison d'un vice de fabrication, seront réparés ou remplacés par une unité de valeur comparable, au choix de PUSA ou de POC, sans que vous deviez payer pour les pièces ou les travaux de réparation. Les pièces incluses en vertu de la présente garantie peuvent être neuves ou remises à neuf, au choix de PUSA ou de POC.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE AU PROPRIÉTAIRE INITIAL AINSI QU'À TOUT PROPRIÉTAIRE SUBSÉQUENT DU PRÉSENT PRODUIT PIONEER PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE, À CONDITION QUE LE PRODUIT AIT ÉTÉ ACHETÉ CHEZ UN DISTRIBUTEUR OU DÉTAILLANT PIONEER AUTORISÉ AUX ÉTATS-UNIS OU AU CANADA. VOUS DEVREZ FOURNIR UN RELEVÉ DE CAISSE OU UNE AUTRE PREUVE D'ACHAT VALIDE INDIQUANT LA DATE DE L'ACHAT INITIAL OU, SI VOUS LOUEZ LE PRODUIT, VOTRE CONTRAT DE LOCATION INDIQUANT L'ENDROIT ET LA DATE DE LA PREMIÈRE LOCATION. SI JAMAIS UN SERVICE DE RÉPARATION EST REQUIS, LE PRODUIT DOIT ÊTRE EXPÉDIÉ PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE, EN PORT PRÉPAYÉ, À L'INTÉRIEUR DU PAYS OÙ L'ACHAT A ÉTÉ EFFECTUÉ SEULEMENT, TEL QU'IL EST EXPLIQUÉ DANS LE PRÉSENT DOCUMENT. VOUS êtES RESPONSABLE DU DÉMONTAGE ET DE L'INSTALLATION DU PRODUIT. PUSA OU POC, LE CAS ÉCHÉANT, PAIERA POUR VOUS RETOURNER LE PRODUIT RÉPARÉ OU REMPLACÉ, À L'INTÉRIEUR DU PAYS OÙ L'ACHAT A ÉTÉ EFFECTUÉ.

PÉRIODE DE GARANTIE DES PRODUITS

	Pièces	Main-d'œuvre
Appareil audio central pour automobile à marque PREMIER	**2 ans**	**2 ans**
Amplificateurs de puissance, Lecteurs de CD "Multi-Play" et Réseau actif de separation à marque PREMIER	**2 ans**	**2 ans**
Haut-Parleurs à marque PREMIER	**1 an**	**1 an**

La période de garantie pour les clients qui louent le produit commence le jour où le produit est utilisé pour la première fois (a) pendant la période de location ou (b) après la vente au détail, selon ce qui se produit en premier.

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

UN PRODUIT ACHETÉ CHEZ UN DISTRIBUTEUR NON AUTORISÉ N'EST COUVERT PAR AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS QUELQUE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER QUE CE SOIT. DE PLUS, CE PRODUIT EST STRICTEMENT VENDU « TEL QUEL » ET « AVEC TOUS SES DÉFAUTS ÉVENTUELS ».

PIONEER N'EST PAS RESPONSABLE DE QUELQUE DOMMAGE CONSÉCUTIF ET(OU) INDIRECT QUE CE SOIT.

PIONEER NE GARANTIT PAS LES PRODUITS ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS LORSQU'ILS SONT UTILISÉS À DES FINS COMMERCIALES OU PROFESSIONNELLES, OU AU SEIN DE TOUTE APPLICATION INDUSTRIELLE OU COMMERCIALE QUE CE SOIT.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS SI LE PRODUIT A ÉTÉ SOUMIS À UNE PUISSANCE NOMINALE EXCÉDANT CELLE QUI A ÉTÉ ÉTABLIE DANS LES DOCUMENTS S'Y APPLIQUANT.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES TÉLÉVISEURS OU LES ÉCRANS ENDOMMAGÉS EN RAISON DE L'APPLICATION D'IMAGES STATIQUES ET IMMOBILES PENDANT DE LONGUES PÉRIODES (IMAGES RÉMANENTES).

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LE COFFRAGE OU LES ÉLÉMENTS ESTHÉTIQUES, LES ANTENNES INSTALLÉES PAR L'UTILISATEUR, LES DOMMAGES AUX DISQUES OU AUX RUBANS OU DISQUES D'ENREGISTREMENT, LES DOMMAGES AU PRODUIT DÉCOULANT D'UNE RETOUCHE, D'UNE MODIFICATION NON AUTORISÉE PAR ÉCRIT PAR PIONEER, D'UN ACCIDENT, D'UN USAGE INAPPROPRIÉ OU D'UN USAGE ABUSIF, LES DOMMAGES PRODUITS PAR LA FOUDRE OU LA SURTENSION, LES DOMMAGES SUBSÉQUENTS DÉCOULANT DE FUITES, LES DOMMAGES DÉCOULANT DE PILES DÉFECTUEUSES OU DE L'UTILISATION DE PILES NON CONFORMES À CELLES QUI SONT SPÉCIFIÉES DANS LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LE COÛT DES PIÈCES OU DE LA MAIN-D'ŒUVRE QUI SERAIENT AUTREMENT OFFERTES SANS FRAIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SI ELLES SONT OBTENUES AUPRÈS D'UNE SOURCE AUTRE QU'UNE SOCIÉTÉ DE SERVICE OU AUTRE AUTORISÉE OU DÉSIGNÉE PAR PIONEER. LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFECTUOSITÉS OU LES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'UTILISATION D'UNE MAIN-D'ŒUVRE OU DE PIÈCES NON AUTORISÉES, NI D'UN ENTRETIEN INADÉQUAT.

LES NUMÉROS DE SÉRIE MODIFIÉS, OBLITÉRÉS OU ENLEVÉS ANNULENT LA PRÉSENTE GARANTIE DANS SA TOTALITÉ.

INVALADITÉ DE TOUTE AUTRE GARANTIE

AUX ÉTATS-UNIS — PIONEER LIMITE SES OBLIGATIONS EN VERTU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUE CE SOIT, Y COMPRIS ENTRE AUTRES LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, À UNE PÉRIODE N'EXCÉDANT PAS LA PÉRIODE DE GARANTIE. AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE APRÈS LA PÉRIODE DE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, ET CERTAINS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS. LES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS ÉTABLIES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. VOUS POUVEZ JOUIR D'AUTRES DROITS, QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

AU CANADA — SOUS RÉSERVE DE CE QUI EST EXPRESSÉMENT STIPULÉ DANS LES PRÉSENTES, AUCUNE REPRÉSENTATION, GARANTIE, OBLIGATION OU CONDITION, QU'ELLE SOIT IMPLICITE, OBLIGATOIRE OU AUTRE, NE S'APPLIQUE À CE PRODUIT.

SERVICE (À L'EXCEPTION DES HAUT-PARLEURS D'AUTO VENDUS SEULEMENT AUX ÉTATS-UNIS)

PUSA et POC ont désigné un certain nombre de sociétés de service autorisées partout aux États-Unis et au Canada si jamais vous avez besoin de services de réparation pour votre produit. Pour profiter du service en vertu de la garantie, vous devez présenter votre relevé de caisse ou, si vous louez le produit, votre contrat de location indiquant l'endroit et la date de la transaction par le premier propriétaire. Si vous expédiez l'unité, vous devez l'emballer soigneusement et l'envoyer à une société de service autorisée, en port prépayé et selon une méthode de transport pouvant être suivie et assurée. Emballez le produit au moyen de matériaux coussinés adéquats pour éviter les dommages pendant le transport. La boîte d'origine est idéale à cette fin. Incluez votre nom, votre adresse et un numéro de téléphone où nous pouvons vous joindre pendant les heures de bureau.

SERVICE (POUR LES HAUT-PARLEURS D'AUTO VENDUS AUX ÉTATS-UNIS)

Si votre produit nécessite une réparation, veuillez le retourner à votre marchand pour l'échanger. Pour profiter du service en vertu de la garantie, vous devez présenter votre relevé de caisse indiquant l'endroit et la date de l'achat par le premier propriétaire. Si, pour une raison ou une autre, vous ne pouvez échanger le produit auprès de votre marchand, communiquez avec le service de Soutien à la clientèle au numéro ci-dessous.

Pour toutes les plaintes et problèmes aux États-Unis, communiquez avec le service de Soutien à la clientèle au 1-800-421-1404. Au Canada, communiquez avec le groupe de Satisfaction de la clientèle au 1-877-283-5901.

Pour le raccordement ou le fonctionnement de votre unité, ou pour trouver une société de service autorisée, appelez ou écrivez à :

AUX ÉTATS-UNIS

CUSTOMER SUPPORT DIVISION
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1760
LONG BEACH, CALIFORNIA 90801
1-800-421-1404

http://www.pioneerelectronics.com

AU CANADA

DÉPARTÉMENT DE SERVICE AU CONSOMMATEUR
PIONEER ÉLECTRONIQUES DU CANADA, INC.
300 ALLSTATE PARKWAY
MARKHAM, ON L3R 0P2
(905) 479-4411
1-877-283-5901
http://www.pioneerelectronics.ca

RÈGLEMENT DES CONFLITS

AUX ÉTATS-UNIS - Si un conflit se produit entre vous et Pioneer après la réponse à une demande initiale faite au service de Soutien à la clientèle, vous pouvez avoir recours au Programme de résolution des plaintes de Pioneer pour résoudre le conflit. Ce programme vous est offert sans frais. Vous devez avoir recours au Programme de résolution des plaintes avant de vous prévaloir de vos droits ou de chercher réparation en vertu du Titre I de la loi Magnuson-Moss Warranty-Federal Trade Commission Improvement Act, 15 U.S.C. 2301 et s.s.

Pour avoir recours au Programme de résolution des plaintes, appelez au 1-800-421-1404 et expliquez au représentant du service à la clientèle qui vous répondra le problème auquel vous faites face et les démarches que vous avez entreprises pour faire réparer le produit pendant la période de garantie, puis donnez-lui le nom du distributeur / détaillant autorisé auprès duquel vous vous êtes procuré le produit Pioneer. Une fois que votre plainte a été expliquée au représentant, un numéro de résolution vous sera communiqué. Pioneer étudiera le conflit et, dans un délai de quarante (40) jours après la réception de votre plainte, (1) répondra à votre plainte par écrit pour vous aviser des démarches qu'elle entreprendra pour résoudre le conflit, et indiquera combien de temps ces démarches prendront ; ou (2) répondra à votre plainte par écrit pour vous indiquer les raisons pour lesquelles elle n'entreprendra aucune démarche.

AU CANADA - Communiquez avec le directeur de la Satisfaction de la clientèle au (905) 946-7446 pour discuter de votre plainte et résoudre rapidement le problème.

ENREGISTREZ LE LIEU ET LA DATE D'ACHAT POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

No. du modèle : _____ No. deSérte : _____

Date d'achat : _____ Acheté de : _____

PRENEZ SOIN DE GARDER CETTE INFORMATION ET VOTRE REÇU D'ACHAT DANS UN ENDROIT SÛR POUR RÉFÉRENCE FUTURE

< CRY1070-D >
Imprimé au Japon

Pioneer

PREMIER

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

LIMITED WARRANTY

WARRANTY VALID ONLY IN COUNTRY OF PRODUCT PURCHASE

WARRANTY

Pioneer Electronics (USA) Inc. (PUSA), and Pioneer Electronics Of Canada, Inc. (POC), warrant that products distributed by PUSA in the U.S.A., and by POC in Canada that fail to function properly under normal use due to a manufacturing defect when installed and operated according to the owner's manual enclosed with the unit will be repaired or replaced with a unit of comparable value, at the option of PUSA or POC, without charge to you for parts or actual repair work. Parts supplied under this warranty may be new or rebuilt at the option of PUSA or POC.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES TO THE ORIGINAL OR ANY SUBSEQUENT OWNER OF THIS PIONEER PRODUCT DURING THE WARRANTY PERIOD PROVIDED THE PRODUCT WAS PURCHASED FROM AN AUTHORIZED PIONEER DISTRIBUTOR/DEALER IN THE U.S.A. OR CANADA. YOU WILL BE REQUIRED TO PROVIDE A SALES RECEIPT OR OTHER VALID PROOF OF PURCHASE SHOWING THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE OR, IF RENTED, YOUR RENTAL CONTRACT SHOWING THE PLACE AND DATE OF FIRST RENTAL. IN THE EVENT SERVICE IS REQUIRED, THE PRODUCT MUST BE DELIVERED WITHIN THE WARRANTY PERIOD, TRANSPORTATION PREPAID, ONLY FROM WITHIN THE COUNTRY OF PURCHASE AS EXPLAINED IN THIS DOCUMENT. YOU WILL BE RESPONSIBLE FOR REMOVAL AND INSTALLATION OF THE PRODUCT. PUSA OR POC, AS APPROPRIATE, WILL PAY TO RETURN THE REPAIRED OR REPLACEMENT PRODUCT TO YOU WITHIN THE COUNTRY OF PURCHASE.

PRODUCT WARRANTY PERIOD

	Parts	Labor
PREMIER Brand Car Electronics Head Units, Amplifiers, CD Changers and Active Crossovers	**2 Years**	**2 Years**
PREMIER Brand Loudspeakers	**1 Year**	**1 Year**

The warranty period for retail customers who rent the product commences upon the date product is first put into use (a) during the rental period or (b) retail sale, whichever occurs first.

WHAT IS NOT COVERED

IF THIS PRODUCT WAS PURCHASED FROM AN UNAUTHORIZED DISTRIBUTOR, THERE ARE NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND THE IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND THIS PRODUCT IS SOLD STRICTLY "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS".

PIONEER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL AND/OR INCIDENTAL DAMAGES.

PIONEER DOES NOT WARRANT ANY PRODUCT LISTED ABOVE WHEN IT IS USED IN A TRADE OR BUSINESS OR IN ANY INDUSTRIAL OR COMMERCIAL APPLICATION.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY IF THE PRODUCT HAS BEEN SUBJECTED TO POWER IN EXCESS OF ITS PUBLISHED POWER RATING.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER DISPLAY SCREENS DAMAGED BY STATIC, NON-MOVING, IMAGES APPLIED FOR LENGTHY PERIODS (BURN-IN).

THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE CABINET OR ANY APPEARANCE ITEM, USER ATTACHED ANTENNA, ANY DAMAGE TO RECORDS OR RECORDING TAPES OR DISCS, ANY DAMAGE TO THE PRODUCT RESULTING FROM ALTERATIONS, MODIFICATIONS NOT AUTHORIZED IN WRITING BY PIONEER, ACCIDENT, MISUSE OR ABUSE, DAMAGE DUE TO LIGHTNING OR TO POWER SURGES, SUBSEQUENT DAMAGE FROM LEAKING, DAMAGE FROM INOPERATIVE BATTERIES, OR THE USE OF BATTERIES NOT CONFORMING TO THOSE SPECIFIED IN THE OWNER'S MANUAL.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE COST OF PARTS OR LABOR WHICH WOULD BE OTHERWISE PROVIDED WITHOUT CHARGE UNDER THIS WARRANTY OBTAINED FROM ANY SOURCE OTHER THAN A PIONEER AUTHORIZED SERVICE COMPANY OR OTHER DESIGNATED LOCATION. THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGE CAUSED BY THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR LABOR OR FROM IMPROPER MAINTENANCE.

ALTERED, DEFACED, OR REMOVED SERIAL NUMBERS VOID THIS ENTIRE WARRANTY

NO OTHER WARRANTIES

IN THE U.S.A. - PIONEER LIMITS ITS OBLIGATIONS UNDER ANY IMPLIED WARRANTIES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TO A PERIOD NOT TO EXCEED THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES SHALL APPLY AFTER THE WARRANTY PERIOD. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS AND SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH MAY VARY FROM STATE TO STATE.

IN CANADA - EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED HEREIN, THERE ARE NO REPRESENTATIONS, WARRANTIES, OBLIGATIONS OR CONDITIONS, IMPLIED, STATUTORY OR OTHERWISE, APPLICABLE TO THIS PRODUCT.

TO OBTAIN SERVICE (EXCEPT CAR SPEAKERS SOLD IN THE U.S.A. ONLY)

PUSA and POC have appointed a number of Authorized Service Companies throughout the U.S.A. and Canada should your product require service. To receive warranty service you need to present your sales receipt or, if rented, your rental contract showing place and date of original owner's transaction. If shipping the unit you will need to package it carefully and send it, transportation prepaid by a traceable, insured method, to an Authorized Service Company. Package the product using adequate padding material to prevent damage in transit. The original container is ideal for this purpose. Include your name, address and telephone number where you can be reached during business hours.

TO OBTAIN SERVICE ON CAR SPEAKERS SOLD IN THE U.S.A.

Should your car speaker require service please return it to your retail dealer for exchange. To receive warranty service you will need to present your sales receipt showing place and date of original owner's retail purchase. If, for any reason, you can not exchange speakers at the selling dealer call Customer Support at the number below.

On all complaints and concerns in the U.S.A. call Customer Support at 1-800-421-1404, or, in Canada, call Customer Satisfaction at 1-877-283-5901.

IN THE U.S.A.

For hook-up and operation of your unit or to locate an Authorized Service Company, please call or write:

CUSTOMER SUPPORT DIVISION
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1760
LONG BEACH, CALIFORNIA 90801
1-800-421-1404
http://www.pioneerelectronics.com

IN CANADA

For additional information on this warranty, please call or write:

CUSTOMER SATISFACTION GROUP
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 ALLSTATE PARKWAY
MARKHAM, ON L3R 0P2
(905) 479-4411
1-877-283-5901
http://www.pioneerelectronics.ca

DISPUTE RESOLUTION

IN THE U.S.A. - Following our response to any initial request to Customer Support, should a dispute arise between you and Pioneer, Pioneer makes available its Complaint Resolution Program to resolve the dispute. The Complaint Resolution Program is available to you without charge. You are required to use the Complaint Resolution Program before you exercise any rights under, or seek any remedies, created by Title I of the Magnuson-Moss Warranty-Federal Trade Commission Improvement Act, 15 U.S.C. 2301 *et seq.*

To use the Complaint Resolution Program call 1-800-421-1404 and explain to the customer service representative the problem you are experiencing, steps you have taken to have the product repaired during the warranty period and the name of the authorized Distributor/Dealer from whom the Pioneer product was purchased. After the complaint has been explained to the representative, a resolution number will be issued. Within 40 days of receiving your complaint, Pioneer will investigate the dispute and will either: (1) respond to your complaint in writing informing you what action Pioneer will take, and in what time period, to resolve the dispute; or (2) respond to your complaint in writing informing you why it will not take any action.

IN CANADA - Call the Customer Satisfaction Manager at (905) 946-7446 to discuss your complaint and to obtain a prompt resolution.

RECORD THE PLACE AND DATE OF PURCHASE FOR FUTURE REFERENCE

Model No. _____ Serial No. _____ Purchase Date _____

Purchased From _____

KEEP THIS INFORMATION AND YOUR SALES RECEIPT IN A SAFE PLACE

< CRY1070-D >
Printed in Japan